# HAMURA NEWS

Published by: Hamura City

January 1<sup>st</sup>, 2012

Edited by: Kouhou Kouchou-ka (Public Information & Public Opinion Section)

Hamura News Back Numbers = http://www.city.hamura.tokyo.jp/category/2-4-1-7-1.html

### ☆☆☆ !! HAPPY NEW YEAR !! ☆☆☆

~ Let's Enjoy New Year's Holiday Special Events ~

#### **DARUMA NEW YEAR MARKET**

Daruma is a Japanese talisman doll of good luck which has a deep history. Its unique figure is rich in auspicious symbolisms such as perseverance. Let's get a Daruma doll and wish for prosperous business and happiness in year 2012! You can also have your names and favorite sayings put on your Daruma Doll. \*Inscription service is available for an additional fee, and it may take about a week to finish.

Date & Time: January 7<sup>th</sup>(Sat) & 8<sup>th</sup>(Sun), 9:30AM~5PM

<u>Place</u>: Parking Lot of *Nousanbutsu Chokubaijo* (located next to Sports Center)

Inquiries: Hamurashi Shougyou Kyoudou Kumiai 2555-5421,

Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Shoukougyou Shinkou-kakari

#### **DONDO YAKI – NEW YEAR BONFIRE**

When the first week of New Year passes, New Year's decoration ornaments are collected, then thrown over 'Dondo Yaki', a teepee-like large structure made of straw, to be set on fire. Burning the New Year's decorations symbolizes the act of moving forward. Come gather 'round the bonfire with everybody to wish for wellness in the New Year, and snack on some *mochi* roasted over the bonfire!

<u>Date & Time</u>: January 9<sup>th</sup> (Mon), 8:30AM~ (In case of bad weather, the event will be postponed to 15<sup>th</sup>(Sun))

- ►► Event site for residents living in <u>Eastern half of Hamura</u>: Hamura Sekishita Bridge Tama River shore Inquiry: Mr. Yoshioka, Manager of Seishounen Taisaku Higashi Chiku Iinkai 2554-0916
- ▶►Event site for residents living in <u>Western half of Hamura</u>: *Miyanoshita* Sports Ground Inquiry: Mr. *Sashida*, Manager of *Seishounen Taisaku Nishi Chiku Iinkai* 2080-5473-4500
- \*Please do not bring any metal or vinyl products, Dolls and Stuffed Animals.
- \*Please refrain from driving a car to this event. Commercial transportation or bicycles are recommended.

#### **NEW YEAR EVENTS at YUTOROGI**

Enjoy traditional Japanese New Year entertainments at Yutorogi!

<u>Date & Time</u>: January 8th(Sun), Noon ~ 3PM \*No reservation required <u>Inquiry</u>: Yutorogi **2**570-0707

- Salon Concert: There will be a Koto (Japanese Harp) concert. Time: Noon ~ Place: 1st floor Lobby
- Tea Ceremony: Place: 1st floor Shimin Katsudou Lobby Capacity: First 100 people Fee: ¥100
- · Kakizome (New Year's Calligraphy): Place: Exhibition Room
- New Year's Games: You can play *Hanetsuki* and *Koma*! <u>Place</u>: *Kouryuu Hiroba* (Cancelled if frains)

#### **NEW YEAR EVENTS at HAMURA ZOO 2**579-4041

~ Zoo opens on January 2<sup>nd</sup> (Mon)! ~

#### < 2012 Oriental Zodiac New Year Memorial Tickets ~ Dragon ~ >

We have been selling Oriental Zodiac Memorial Tickets every year since 1983. The printed beautiful work of art on the ticket is drawn by a Hamura resident, Mr. *Tsunenobu Namiki*, a renowned lacquer artist. 2012 Memorial Tickets will be sold from our first opening day of the new year, January 2<sup>nd</sup> (Mon), 9AM~. Sold at: *Hamura* Zoo Front Entrance Price: ¥300 (expires on December 28<sup>th</sup> (Fri), 2012)

#### < Complimentary Welcome Snack "Oshiruko (Sweet Beans Soup)" >

First 500 people will receive free sweet beans soup! <u>Date & Time</u>: January 2<sup>nd</sup> (Mon) 10AM~

#### < Mochi (Rice Cake) Making >

You will get to participate in making *Mochi*! Let's experience pounding sticky rice into *mochi* with pestle and mortar. \*But you won't get to eat it due to the instruction from the health care center. Sorry! <a href="Date & Time">Date & Time</a>: January 3<sup>rd</sup>(Tue), ①10:30AM~11AM, ②Noon~0:30PM, ③1:30PM~2PM

#### < Drawing Art Exhibition ~ The Artworks from Sketching Contest in Fall 2011 ~ >

Winners' artworks will be displayed at the zoo. <u>Dates</u>: January 2<sup>nd</sup> (Mon) ~ March 31<sup>st</sup> (Sat)

#### 

Museum Hours: 9AM ~ 5PM (Old Shimoda Residence closes at 4PM) Admission: Free \*Open on 9<sup>th</sup> (Mon)

#### < New Year's Ornaments >

Tako (Japanese traditional kite), Haedores), and Hamayumi (good luck bows) will be displayed.

You can also play with *Fukuwarai* game! Date: January 4<sup>th</sup>(Wed) ~ 15<sup>th</sup>(Sun) Place: Orientation Hall

#### < Mayudama Kazari >

When silk cultivation was a thriving industry in *Hamura*, people used to make a new year's decoration called "*Mayudama Kazari*", made with *mochi* balls imitating silk cocoons, to pray for a good harvest and good health in the coming year. You will get to experience making *Mayudama Kazari* on January 7<sup>th</sup>(Sat) at the workshop, and then the decoration will be displayed at Orientation Hall and Old *Shimoda* Residence. \*For the detail of workshop on 7<sup>th</sup>(Sat), please contact the museum.

<u>Date</u>: January 8<sup>th</sup>(Sun) ~ 15<sup>th</sup>(Sun) <u>Place</u>: Orientation Hall and Old *Shimoda* Residence

#### < Project Exhibition "Old Days Livelihood" >

All sorts of day-to-day tools and utensils will be displayed for the comparison between the life before electricity came into common livelihood and that of later. Come visit and get inspired by the history.

<u>Date</u>: January 10<sup>th</sup>(Tue) ~ 22<sup>nd</sup>(Sun) <u>Place</u>: *Gakushuu-shitsu* and Old *Shimoda* Residence

#### FRESHLAND NISHITAMA 2570-2626

< New Year Gift Give Away! > January 2<sup>nd</sup> (Mon) ~ 3<sup>rd</sup> (Tue)

Come to Fresh Land on these dates and get a New Year gift! (limited availability)

- < New Year's Art Exhibition > January 2<sup>nd</sup> (Mon) ~ 9<sup>th</sup> (Mon)
- < Magnificent *Origami* Cranes Exhibition > January 11<sup>th</sup> (Wed) ~ February 12<sup>th</sup> (Sun)
- < CLASS ANNOUNCEMENT >
- ▶ Hula Dance Class: Every Wednesday, 1PM ~ 2PM \*Class starts on January 11<sup>th</sup> (Wed) for 2012.
- ▶ Yoga Class: Every Thursday, 1:30PM ~ 2:30PM \* Class starts on January 5<sup>th</sup> (Thu) for 2012.

Fee (for one time): ¥800 for residents of Hamura, Ōme, Fussa, and Mizuho, ¥1,100 for others

- \*Fee includes for class and using bath facility for 3 hours. \*You cannot use the discount options for classes.
- \*For more information please check Freshland Nishitama website.

<sup>\*</sup>Zoo admission ticket is required to enter the exhibition. \*Some events may be canceled in adverse weather.

#### **NEW YEAR'S CEREMONY of FIRE BRIGADES 2012**

Fire fighters' hose skill demonstrations will be on show to public accompanied by *Hamura Daiichi* junior high school brass band! \*Please note that the fire buzzer will go off for ceremony at 8AM on the event date.

Date & Time: January 8<sup>th</sup> (Sun), 10AM~ Place: *Hamura Daiichi*(First) Junior High School

Inquiries: Seikatsu Anzen-ka Bousai-kakari

#### NEW YEAR PARADE by the ASSOCIATION FOR TRAFFIC SAFETY PROMOTION

Parade and training demonstration accompanied by Hamura Ozakudai Elementary School Junior Band.

<u>Date & Time</u>: January 15<sup>th</sup>(Sun), 10:30AM~ <u>Place</u>: Sports Center

Inquiries: Seikatsu Anzen-ka Koutsuu Bouhan-kakari

#### SUNDAY MORNING MARKET at MOMMY SHOPPING CENTER

~ First Sunday Market of 2012 ~

The fresh vegetable special sale "Everything's 80 yen!". Fruits, Precooked Meals and more also available.

A free concert of the acoustic guitar and vocalist Duo "Harusame" will be on show from 1PM!!

<u>Date & Time</u>: January 15<sup>th</sup> (Sun), 9AM~ (rain or shine) <u>Place</u>: Mommy Shopping Center

\*Parking is limited. Please refrain from coming by a personal car.

Inquiries: Mommy Shopping Center (Toriichi Nakamura) \$\mathbb{2}554-7789,

Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Shoukougyou Shinkou-kakari

#### THE 14<sup>TH</sup> HAMURA COMMUNITY EDUCATION SYMPOSIUM

#### ~ Feeling The Bonds With People Around You ~

In this year's symposium, we will focus on the people's bonds, the basic element of community formation. How do we establish the emotional connection with our parents, build trust based relation with friends or continue peaceful relations with our neighbors? Joining in this event may become one of the ways for it. There will be a small skit performed by Drama Club members from *Hamura Daiichi* Junior High School at the beginning, then the participants will separate into small discussion groups.

<u>Date & Time</u>: January 21<sup>st</sup>(Sat), 2PM ~ 4:30PM (The doors open at 1:30PM) <u>Place</u>: *Yutorogi* Small Hall <u>Admission, Capacity</u>: Free <u>Inquiries</u>: *Shougai Gakushuu-ka Shougai Gakushuu-kakari* **☎**570-0707

#### LIBRARY **2**554-2280

#### < Library Tour for Parents and Kids >

This is a great opportunity to learn about the Library!

<u>Date & Time</u>: January 21<sup>st</sup>(Sat), 2PM ~ 4PM <u>Place</u>: Library <u>Fee</u>: Free

How to apply: Starting January 4<sup>th</sup> (Wed) 10AM, call or visit Library. \*Child must participate with an adult.

#### < Temporary Closure due to Collection Inspection >

Main library, Ozakudai library, and other branch libraries will be closed during the collection inspection.

<u>Time Period</u>: January 17<sup>th</sup>(Tue) ~ 24<sup>th</sup>(Tue)

\*During this period, please use Book Posts located at the main and *Ozakudai* library for returning books.

- \*To return any Audio-Visual materials, please return them at counters after January 25<sup>th</sup>(Wed).
- \*Due to the temporary closure, rent-out period will be changed.
- \*Magazines for rent will be available after January 14<sup>th</sup>(Sat).

#### < Survey of Magazine Subscription for Library Collection >

If there is any magazine that you would like to borrow at the Library, please let us know!

<u>Period</u>: January 4<sup>th</sup> (Wed) ~ 31<sup>st</sup> (Tue) <u>Survey at</u>: Main Library, *Ozakudai* Library, and other facilities

#### NATIONAL PENSION (KOKUMIN NENKIN) PROGRAM ENROLLMENT

The National Pension (*Kokumin Nenkin*) is a social security system operated by the national government in which everyone pays into a financial pool of insurance premiums mostly in preparation for life after retirement from work. This system will also provide financial support to the insured person in case of becoming handicapped, or to the surviving family members in case of death of the insured person.

Any residents in Japan who are at age 20 to 60 years old, regardless of nationality, must enroll in National Pension. However, those who are already enrolled in Welfare Annuity (*Kousei Nenkin*) or a Mutual Aid Association Pension Plan (*Kyousai Kumiai Nenkin*) at their place of employment, and spouses of such members, are not obligated to enroll in National Pension.

If you are at applicable age and not enrolled in National Pension, Welfare Annuity or Mutual Aid Association Pension Plan, please come to city hall for a consultation to know the necessary procedure.

National Pension Brochure and Enrollment Application will be mailed to the residents who will turn 20 years old this year. Please fill in and submit the completed form to *Hoken Nenkin-ka*.

\*There are support measures available for those who are in great difficulty with paying the premiums. Inquiries: *Hoken Nenkin-ka Kourei Iryou · Nenkin-kakari* 

#### RECRUITING FAIR for YOUNG PEOPLE in HAMURA

Followed by today's severe recruiting situation, Hamura city is providing recruiting fair in cooperation with Hello Work  $\bar{O}me$ , for those who are 39 years old or under. At this event there will be professional counseling about jobs, life support and vocational training. In addition, job interviews will also be available with approximately 10 enterprises from the local area. To find out more about the participating business enterprises, please contact Hello Work  $\bar{O}me$  or check their homepage.

Job Interviews: <u>Date & Time</u>: January 20<sup>th</sup>(Fri), 1:20PM ~ 4PM (Sign-in time: 1PM ~ 3:30PM)

Place: *Sangyou Fukushi* Center, i Hall on 2<sub>nd</sub> Floor \*No reservation required

\*You can have multiple interviews with various business enterprises. Please make sure to bring enough resumes, a reference letter from Hello Work, and Hello Work card (if you own one) in case you are able to interview with multiple companies. \*Participation to this event is free of charge.

Job Supporting Seminar ~Role Playing: Check points for Job interviews~

<u>Date & Time</u>: January 20<sup>th</sup>(Fri), 10AM ~ Noon <u>Place</u>: *Sangyou Fukushi* Center 2nd floor Meeting Room

<u>Capacity</u>: First 30 people <u>Admission</u>: Free <u>Instructor</u>: Hello Work <u>Ome</u> staff <u>How to apply</u>: Call Hello Work <u>Ome</u> <u>Hosted by</u>: <u>Hamura</u> City, Hello Work <u>Ome</u>

Inquiry: Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Keizai Taisaku Tantou,

### HAMURA CITY PUBLIC HOUSING (Shiei Juutaku) Availability Information

The application brochures for the current offer term will be available from January 4<sup>th</sup> (Wed) to 13<sup>th</sup> (Fri), 8:30AM~5PM at *Kenchiku-ka* in city hall 2<sup>nd</sup> floor (except on the 9<sup>th</sup> (Mon)) and at city hall branch offices (9AM~1PM weekdays only), or at city hall Main Reception on the weekend. For details regarding applicant qualification and application procedure, please refer to the brochure or consult *Kenchiku-ka*.

- ① One availability Mihara Danchi Apartment Complex (address: Hanenishi 1-7-7), 3DK, 1st Floor
- ② One availability *Sakae-chou Danchi* Apartment Complex (address: *Sakae-chou* 2-28-1), 3DK, 3<sup>rd</sup> Floor Rent: will be determined according to the tenant's household income level

<u>Applicant Eligibility</u>: Applicant's household must be of 3 persons or more, with *Hamura* City Resident Record for the past 2 years or longer, and has no taxes in arrears. Income restriction will also apply.

How to Apply: Please come to *Kenchiku-ka Ijikanri-kakari* in city hall 2<sup>nd</sup> floor during January 4<sup>th</sup> (Wed) to 13<sup>th</sup> (Fri), 8:30AM~5PM on weekdays. \*The tenants will be selected by open drawing on January 20<sup>th</sup> (Fri).

#### JANUARY 31<sup>st</sup> (Tue) – Due Date for Some Tax Payments

Payment for the 4<sup>th</sup> installment of Resident Tax, and payment for the 7<sup>th</sup> installment of National Health Insurance Tax (国民健康保険税), Long-term Care Insurance Tax (介護保険料) and Late-elderly Medical Insurance Tax (後期高齢者医療保険料) is due on January 31<sup>st</sup> (Tue). Inquiry: *Nouzei-ka Nouzei-tantou* 

#### The 22<sup>nd</sup> HAMURA BLOOD DONATION CAMPAIGN

<u>Date & Time</u>: January 18<sup>th</sup>(Wed), 10AM~3:30PM (also available between Noon ~ 1PM)

<u>Place</u>: *Gonokami Kaikan* Community Hall <u>Donation Quantity</u>: either 400ml or 200ml

<u>Eligibility</u>: Age 16~69 (Those over age 65 or older without a donation record in the past 5 years are ineligible)

\*No reservation required. \*There is no parking in the area. Inquiry: Hoken Center \$\mathbb{2}555-1111

#### ☆ HAMURA NIGIWAI SHOPPING VOUCHER 2012 ☆

Hamura Nigiwai Shopping Voucher 2012 will be on sale from February 26<sup>th</sup>(Sun)! In order to serve the great popularity of this voucher program, in this year, the vouchers will be issued in increased total value, \$220,000,000!! The vouchers will be sold at 10% discount from its face value. So you will save 10% whenever you pay with the Hamura Nigiwai Shopping Voucher at the voucher program member stores.

You pay ¥10,000 per Voucher Book (¥500 tickets × 22 ) = You can shop for ¥11,000 with vouchers

#### < Resister your business as Voucher Member Store >

Expanding the list of member stores will increase the voucher-shoppers' convenience, thus, increase the voucher buyers and sales at member stores. There is no cost for member stores to register or to cash the vouchers. Become a member store and take a part in an action to revitalize our local economy!

Member Eligibility: Business entities operating in Hamura City (except sex entertainment establishments)

How to Register: Registration form is available at office & website of Hamura City Chamber of Commerce and Industry. Fill in the registration form, then mail/fax or bring it to the office by January 15<sup>th</sup> (Fri).

Inquiries: Hamura-shi Shoukoukai (Hamura City Society of Commerce and Industry) \$\mathbb{2}555-6211,
\$Sangyou Kasseika Suishin-shitsu Keizai Taisaku Tantou

#### NOTIFICATION of SCHOOL DESIGNATION and ENTRANCE DATE

Notification of School Designation and Entrance Date (入学期日および学校指定通知書) will be mailed to the households of children who are newly entering to an elementary or a junior high school from April 2012.

- ◆ If any of the following cases apply to you, or if you are expecting the notification but it does not reach you by late January, please contact *Kyouiku Soumu-ka Gakumu-kakari*.
  - Home address will change due to moving before the end of March 2012.
  - The child will be admitted to a private school.
  - · Foreign resident who are planning to enter to a Hamura City municipal school.
  - · Home address is within the Yokota Air Base.
- ◆ Your child is eligible to change the designation of school for any of the following reasons.
  - The family has a definite plan to move out of the currently designated school district.
  - The child will graduate from an elementary school located outside of the school district of the current residence, and wishes to continue on to a junior high school within the same school district.

Inquiries: Kyouiku Soumu-ka Gakumu-kakari

#### TV HAMURA in JANUARY

TV Hamura is broadcasted on "TCN" Tama Cable Network (digital channel 055).

30-minute program is broadcasted daily (program renews every Thursday): ①9AM~ ②5PM~ ③9PM~

\*Test-broadcasting on Saturdays (digital ch.111) ①1:30PM~ ②5PM~ ③9PM~

This Month's Special Program: **Talk with** *Hamura* **City Mayor 2012 (guest musicians:** *Harusame***)** Inquiries: *Kouhou Kouchou-ka Kouhou-kakari* 

#### **EVENT INFORMATION for CHILDREN & PARENTS**

#### CENTRAL CHILDREN CENTER (Chuuou Jidoukan) 2554-4552

#### < Day-time Moon Observation >

<u>Date & Time</u>: January 4<sup>th</sup> (Wed), 4PM ~ 4:30PM <u>Fee</u>: Free \*No application required.

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old

#### < Astronomical Observation with Family >

<u>Date & Time</u>: January 4<sup>th</sup> (Wed), 6:30PM ~ 7:30PM <u>Fee</u>: Free \*No reservation required.

Eligibility: Elementary School Students ~ 18 years old

\*Junior High School students or younger children must be accompanied by an adult

\*The above events will be cancelled in case of rain. \*Please make sure to dress warmly for cold weather.

#### < Hand Crafting Toy Class ~Bow and Arrow~ >

<u>Date</u>: January 14<sup>th</sup>(Sat) <u>Time</u>: ①10AM~ ②1PM~ <u>Fee</u>: Free \*No reservation required.

Eligibility: Preschoolers (must be accompanied by an adult) up to 3<sup>rd</sup> graders

#### LIBRARY **2**554-2280

- < Story Telling for Babies > Date&Time: January 11th (Wed), 11AM~
- < Story Telling for Preschoolers > Date&Time: January 14<sup>th</sup> (Sat), 11AM~
- < Story Telling for Elementary School Students > Date&Time: January 28<sup>th</sup> (Sat), 11AM~

#### *YUTOROGI* **2**570-0707

#### < Movies for Children >

<u>Date & Time</u>: January 15<sup>th</sup> (Sun) 10:30AM~11:30AM <u>Admission</u>: Free \*No reservation required. <u>Program</u>: 4 Titles are scheduled to screen <u>Supported by</u>: *Hamura 16miri Eizou Kenkyuu-kai* 

#### **CHATTING PLACE for PARENTS**

This month's topic is "Growing Out Of Breastfeeding". Feel free to join, no reservation is required!

Place & Date: East Children Center − Jan. 10<sup>th</sup> (Tue), Central Children Center − Jan. 12<sup>th</sup> (Thu)

West Children Center − Jan. 20<sup>th</sup> (Fri) Time: 10:30AM~11:30AM for all dates

\*Child Care Volunteers will attend your children. Inquiries: Kodomo Katei Shien Center ₹578-2882

#### **CHILD CARE SUPPORT NEWS**

#### < Child Care Workshop for Daddy >

This is a class for Daddies to learn more about how to raise/support your children. Feel free to join us! Date & Time: February 5<sup>th</sup>(Sun) & 19<sup>th</sup>(Sun), 10AM ~ Noon (course consists of 2 sessions)

<u>Place</u>: Yutorogi Kouza-shitsu 1 <u>Capacity</u>: 15 applicants <u>Instructor</u>: Male nursery school teachers

Fee: Free Eligibility: Daddy (or Mommy) of 1 ~ 6 years old child who reside in Hamura

<u>Topics on this workshop</u>: Tips to understand your child's feelings, how to play with your child, introduction of various toys \*On day 2 you will play with your child at this workshop.

Child Care Service: Available for children of 18 months ~ 6 years old, ¥700 per child

How to apply: Visit Yutorogi with a reply-paid post card by January 22<sup>nd</sup> (Sun).

\*We would also like every participant to fill out a survey. <u>Inquiry</u>: *Yutorogi* **☎**570-0707

#### CHILD REARING CONSULTATION at CHILDREN CENTER

Clinical Psychologists assigned from *Hamura* City Child And Family Support Center (*Kodomo Katei Shien* Center) will be available for consultation at <u>East Children Center on January 31<sup>st</sup> (Tue), 10AM~Noon</u>.

Please feel free to visit to talk about your child's psychological development, parent's mental stress and etc.

\*Fee/Reservation not required.

Inquiries: *Kodomo Katei Shien* Center \$\mathbb{2}578-2882

<sup>\*</sup>Fee and reservation are not required for the story telling events.

#### TAX FILING for FIXED PROPERTY and DEPRECIABLE ASSET

Filing Period : January 4<sup>th</sup>(Wed) ~ 31<sup>st</sup>(Tue) 8:30AM~5PM, except on Holidays

#### < Depreciable Assets Tax Filing >

If you own a business registered in *Hamura* City as of January 1<sup>st</sup> 2012, you will receive a Notification of Depreciable Assets Tax Filing (償却資產申告書(償却資產課稅台帳)) from *Hamura* City office, which were already mailed to the applicable business entities in December. If you are expecting the notification but have not yet received it, please contact *Kazei-ka Shisanzei-kakari*.

#### < Fixed Property Condition Reports >

If you own any real estate property and/or land property, and any of the following cases apply, please file necessary reports. For details of filing procedures, please contact *Kazei-ka Shisanzei-kakari*.

#### **Real Estate Value Inspection**

If you newly built a residence or expanded the existing property in FY2011, you need to have your taxable residence value (re)evaluated for the taxation purpose. Please make an appointment for Real Estate Value Inspection (*Kaoku Chousa*) with *Kazei-ka Shisanzei-kakari*.

#### Report of Demolished Real Estate

If you have a registered property demolished within the year of 2011, please file a Lost Property Registration (*Messhitsu Touki*). In a case of demolishing an unregistered property, please also file a report. In case of failing to file the report, property tax will continue to be levied.

#### Registration of Land Use

If you had any of the following cases regarding your land property in 2011, please file a required report.

- Shifted the use purpose (residential/commercial) of land property due to building a new house
- Had existing house demolished, and changed the use purpose of land property.
- Built a business property within the (former) residential land property
- Changed a residential real estate to a commercial space

#### **Property Tax Reduction**

For details regarding the following tax reduction systems, please contact Kazei-ka Shisanzei-kakari.

- Property Tax Reduction for Energy-Saving Renovation
- Property Tax Reduction for Barrier-Free Renovation
- Property Tax Reduction for Quake-Resistance Improvement
- Property Tax Reduction for Certified Quality Housing

#### ♦ MEDICAL FACILITIES open on SUNDAYS & HOLIDAYS ◆

Date		Dental Clinic				
January	9am~5pm		5pm~10pm		9am~5pm	
1 <sup>st</sup> (Sun)	Hamura Sougo	554-5420	Yamaguchi Geka Iin	553-1177	Ozawa	579-1500
	Shinryoujo	554-5420	(Fussa-shi)	555-1177	<i>Shika</i> Clinic	
2 <sup>nd</sup> (Mon)	Ozaku Ekimae	578-0161	Watanabe Iin	553-0815	Katou	554-8887
	Clinic	376-0161	(Fussa-shi)	555-0615	<i>Shika</i> Clinic	
3 <sup>rd</sup> (Tue)	Yanagida Iin	555-1800	Taisei Byouin	551-1311	Kaneko	554-1503
			(Fussa-shi)	551-1311	Dental Clinic	
8 <sup>th</sup> (Sun)	Nishitama Byouin	554-0838	Fussashi	FF2 0000	Moriya	555-9872
			<i>Hoken</i> Center	552-0099	Shika Iin	
9 <sup>th</sup> (Mon)	Chionaus Iin	554-7370	Maruno Iin	FF/ F200	Yano	555-3363
Holiday	Shiozawa Iin		(Mizuho-machi)	556-5280	Shika Iin	
15 <sup>th</sup> (Sun)	Takiura Iin	555-2655	Fussashi	FF2 0000	Watanabe	570-1688
			<i>Hoken</i> Center	552-0099	Shika Iin	

<sup>\*</sup>Inquiries for medical facilities or medical system: Tokyo Health & Medical Information Center "Himawari"

<sup>203-5285-8181,</sup> in English, 9AM∼8PM Daily http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnlt.asp

## PUBLIC CONSULTATIONS Schedule of JANUARY

Category	Date			Time	Contact				
Foreign Residents (A)	th th								
(in Spanish & Korean)	13 <sup>th</sup> (Fri), 27 <sup>th</sup> (Fri)			1:30pm~3:30pm					
Traffic Accident (A)	Jan. 6 <sup>th</sup> (Fri), Feb. 1 <sup>st</sup> (Wed)			1:30pm~4:30pm	Shimin Soudan-shitu				
I	Jan. 13 <sup>th</sup> (Fri), 20 <sup>th</sup> (Fri), 28 <sup>th</sup> (Sat)			Thu or Fri 1:30~5pm					
Japanese Law (A)	Feb. 2 <sup>nd</sup> (Thu), 10 <sup>th</sup> (Fri), 25 <sup>th</sup> (Sat)		at)	Sat. 9:30am~1pm	555-1111				
Public Administration	19 <sup>th</sup> (Thu)			1,2000 4,2000					
Human Rights			1:30pm~4:30pm						
Tax (A)	Jan. 10 <sup>th</sup> (Tue), Feb. 7 <sup>th</sup> (Tue)			1:30pm~4:30pm					
Finance (A)	17 <sup>th</sup> (Tue)			2pm~4pm	Shoukoukaikan 555-6211				
Health	12 <sup>th</sup> (Thu), 26 <sup>th</sup> (Thu)			1:30pm~3pm	Hoken Center 555-1111				
Consumer's Affairs	Mon ~ Fri			9am~Noon	Shouhi Seikatsu Center				
Consumer's Analis				1pm~4pm	555-1111				
	in <i>Hamura</i> City 4 <sup>th</sup> (Wed), 18 <sup>th</sup> (Wed)			1:30pm~4:30pm	Hamura City Hall 555-1111				
Women's Affairs (A)					Shimin Soudan-kakari				
Women's Analis (g	in <i>Fussa</i> City 11 <sup>th</sup> (Wed), 25 <sup>th</sup> (Wed)			9am~1pm	Fussa City Hall 551-1529				
					Kouhou Kouchou-kakari				
Single-Parent Family	Mon ~ Fri			8:30AM~5PM	Kosodate Shien-ka				
Independence Support					555-1111				
Education (A)	Mon ~ Fri			9am~6pm	Kyouiku Soudan-shitu				
Education &	Weekend by appointment only				554-1223				
Welfare Legal Affairs (A)	25 <sup>th</sup> (Wed)			1:30PM ~ 4:30PM	Fukushi Center 554-0304				
	General Counseling Mon~Fri			8:30AM~5:15PM	Shougaisha Chiiki Katsudou				
	Physical Handicap				Support Center				
Handicapped Residents	28 <sup>th</sup> (Sat)			1pm~4pm	<i>'Aoba'</i> 555-1210				
	Mental Handicap				Tall Free Dial 0120-294-992				
	24 <sup>th</sup> (Tue)				or <i>'Aoba'</i> 555-1210				
abla Child Rearing Consultations Available Daily $ abla$									
		At City Hall	Kodomo Katei Shien		en Center 578-2882				
	8: 30am ~ 5: 00pm	At Nursery Schools	Higashi Hoikuen 554-2154, Sakura Hoikuen 554-2046,						
Mon ~ Fri			Nishi Hoikuen 554-4507, Shiraume Hoikuen 555-1019,						
			an	and Private Nursery Schools					
			Web Map: http://www.city.hamura.tokyo.jp/0000000466.html						
Mon Wed Fri	At		Nishi Jidoukan 554-7578						
Tue Thu Sat	9am ~ Noon	Children		Chuuou Jidoukan 554-4552					
Tue Fri Sun		Centers	Higashi Jidoukan 570-7751						

<sup>\*</sup>A=appointment required. \*Consultations will be available in Japanese only unless otherwise noted.